



# CASP2022

Koordinált termékbiztonsági  
tevékenységek



Utazási  
adapterek



Zárójelentés

# Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	2
Rövidítések listája	2
Összefoglaló	3
<b>1. rész</b>	
1. A tevékenység áttekintése	4
1.1. Részt vevő piacfelügyeleti hatóságok	4
1.2. Termékkör és vizsgálati kritériumok	4
1.2.1. Termékkör	4
1.2.2. Vizsgálati kritériumok	5
2. Mintavétel és vizsgálat	5
2.1. Mintavételi eloszlás és mintavételi csatornák	5
2.2. Vizsgálati folyamat	6
3. Vizsgálati eredmények	6
3.1. A vizsgálati eredmények és a legfontosabb megállapítások áttekintése	6
3.2. Eredmények az előírás pontjai szerint	7
3.3. Eredmények terméktípusonként	7
3.4. A vizsgálati eredményekre vonatkozó következtetések	8
4. Kockázatértékelések és intézkedések	9
4.1. Kockázatértékelési eredmények	9
4.2. Korrekciós intézkedések	9
5. Következtetések és ajánlások	10
5.1. Következtetések	10
5.2. Ajánlások az érintettek számára	10
<b>2. rész</b>	
1. Mi az a CASP?	12
Szerepek és felelősségi körök	
2. Termékspecifikus tevékenységek munkaterv	13
3. Termékspecifikus tevékenységek eszközök és folyamatok	14

## Rövidítések listája

RÖVIDÍTÉS	LEÍRÁS
CASP	Koordinált termékbiztonsági tevékenységek
DG JUST	Az Európai Bizottság Jogérvényesülési és Fogyasztópolitikai Főigazgatósága
EC	Európai Bizottság
EGT	Európai Gazdasági Térség
EU	Európai Unió
GPSD	Általános termékbiztonsági irányelv (2001/95/EK)
IEC	Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság
LVD	Kisfeszültségű irányelv (2014/35/EU)
MSA	Piacfelügyeleti hatóság
RAG	Kockázatértékelési iránymutatások
RAPEX	A gyors információcsere rendszer
RAPEX-iránymutatások	(EU) 2019/417 határozat
TF	Termékspecifikus fellépés

# Összefoglaló

## A tevékenység célkitűzései

A koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP) projektek lehetővé teszik az Európai Unió (EU) és az Európai Gazdasági Térség (EGT) országainak piacfelügyeleti hatóságai számára, hogy együttműködjenek az egységes európai piacon forgalomba hozott termékek biztonságának megerősítése érdekében. Ez a tevékenység az utazási adapterekre összpontosított. A termékekből mintát vettek, és azokat közösen elfogadott kritériumok szerint megvizsgálták a részt vevő piacfelügyeleti hatóságok által kiválasztott európai laboratóriumban.

## Termékkör

A termékkörbe tartozó termékek **egyszerű** és **univerzális utazási adapterek voltak**.

## Fő vizsgálati kritériumok

A vizsgálati terv tartalmazott egy válogatást a 60884-2-5:2017 Háztartási és hasonló célú csatlakozók és aljzatok - 2-5. rész IEC-szabvány pontjaiból: Az adapterekre vonatkozó különleges követelmények (amely magában foglalja az AA. melléklet Utazási adaptereket). A szabványt az IEC 60884-1:2002, 1:2006-os és 2:2013-as módosítással együtt alkalmazzák. Háztartási és hasonló célú csatlakozók és aljzatok. 1. rész: Általános követelmények.

## Eredmények

- A 73 utazási adapter közül 58 nem felelt meg a vizsgálati terv legalább egy követelményének.
- Valamennyi adatterről bebizonyosodott, hogy ellenáll a rendellenes hőnek és a tűznek, ami jelentős előrelépést jelent az elektromos készülékekre vonatkozó korábbi Koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP)-projektekhez képest.
- A piacfelügyeleti hatóságok által végzett, a figyelmeztetések, jelölések és utasítások címkézésének vizsgálata azt mutatta, hogy 73 mintából 62 nem felelt meg a vizsgálati tervben meghatározott követelményeknek. Az utazási adaptereket csak ideiglenes használatra tervezték, és fontos, hogy a fogyasztók minden szükséges információval rendelkezzenek a termékek biztonságos használatának megértéséhez.

## Főbb ajánlások

### A fogyasztók számára

- Csak megbízható kiskereskedelmi csatornákon vásároljon.
- Figyelmesen olvassa el és kövesse a figyelmeztetéseket, jelöléseket és utasításokat.
- Ne terhelje túl az adaptereket.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati tápellátás megfelel-e a készülékének.
- Az utazási adapterek csak ideiglenes utazási használatra szolgálnak.

### Gazdasági szereplők számára

- Tegyén lépéseket annak ellenőrzésére, hogy a termékeket megfelelően tesztelték-e.
- Ismerje a beszállítóját.
- Ügyeljen a figyelmeztetések, jelölések és utasítások teljességére és pontosságára.

### A piacfelügyeleti hatóságok számára

- Ügyeljen az utazási adapterekre: az elektromos készülékeket különböző Koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP)-projektek keretében tesztelték<sup>1</sup> és az eredmények azt mutatják, hogy a minták nagy száma nem felelt meg a meghatározott vizsgálati tervekben foglalt követelményeknek.
- A figyelmeztetések, jelölések és használati utasítások vizuális ellenőrzése első körben a termék minőségét jelezheti.

## Következtetések

A vizsgálati eredmények szerint a vizsgált minták 79%-a nem felelt meg az elvégzett villamossági és mechanikai vizsgálatok legalább egy követelményének, és legalább egy esetben nem felelt meg a figyelmeztetésekkel, jelölésekkel és utasításokkal kapcsolatos követelményeknek.

A tesztelési kampány során számos olyan nem megfelelést találtak, amelyek növelik az áramütés kockázatát, többek között: hiányzó vagy nem hatékony záróelemek; feszültség alatt álló dugaszoló; nem megfelelő földelési intézkedések.

A piacfelügyeleti hatóságok hat Európai Uniósi Gyors Tájékoztatási Rendszer (Safety Gate)-értesítést adtak ki ennek a termékspecifikus fellépésnek eredménye alapján (hét értesítés még függőben van). A követelményeknek nem megfelelő termékekkel kapcsolatban hozott főbb intézkedések közül 12 terméket visszahívtak a végfelhasználóktól, kettőt visszavontak a piacról, öt termék esetében pedig a piacfelügyeleti hatóságok az értesítés leállítását rendelték el.

<sup>1</sup> Az akkumulátorokat a Koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP) 2019-ben tesztelték: <https://ec.europa.eu/safety-gate/#/screen/pages/caspBatteries>; A töltőket a Koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP) 2019-ben tesztelték: <https://ec.europa.eu/safety-gate/#/screen/pages/caspChargers>; Akábeleket a Koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP) 2020-ban tesztelték: <https://ec.europa.eu/safety-gate/#/screen/pages/casp2020Cables>.

# 1. A tevékenység áttekintése

## 1.1. Részt vevő piacfelügyeleti hatóságok

Nyolc uniós tagállamból összesen 10 piacfelügyeleti hatóság vett részt az utazási adapterekkel kapcsolatos termékspecifikus fellépésben (TF).

1. táblázat – A részt vevő piacfelügyeleti hatóságok listája

ORSZÁG	MSA
Ciprus	Fogyasztóvédelmi szolgálat, Energiaügyi, Kereskedelmi és Ipari Minisztérium Elektromos és Mechanikai Szolgáltatások Főosztálya, Közlekedési, Hírközlési és Munkák Minisztériuma
Finnország	Finn Biztonsági és Vegyipari Ügynevelés (Tukes)
Franciaország	Vám- és jövedéki főigazgatóság
Írország	Versenytörvény- és Fogyasztóvédelmi Bizottság
Lengyelország	Versenyhivatal és Fogyasztóvédelmi Hivatal
Málta	Máltai Verseny- és Fogyasztóvédelmi Hatóság
Németország	Düsseldorfi Körzeti Kormányzat Kölni Körzeti Kormányzat
Svédország	Svéd Nemzeti Elektromos Biztonsági Hivatal

## 1.2. Termékkör és vizsgálati kritériumok

### 1.2.1. Termékkör

A piacfelügyeleti hatóságok megállapodtak abban, hogy a termékkört az egyszerű és univerzális utazási adapterekre korlátozzák. Az egyszerű utazási adapter csak egy bizonyos területet fed le, és általában kisebb méretű. Meghatározása szerint csak egy nemzeti rendszerhez tartozó csatlakozóból áll, amely egy másik nemzeti rendszerhez tartozó aljzathoz csatlakozik. A «elosztó», «összetett» vagy «univerzális»

utazási adapterek egy vagy több aljzathoz állnak, amelyek elektromechanikus csatlakozó segítségével kapcsolhatók össze más csatlakozókkal, gyakran lehetővé teszik, hogy az adaptert a világ több, néha akár valamennyi országában lehessen használni. Az univerzális utazási adapter rendszerint vastagabb, mint az egyszerű változat.



### 1.2.2. Vizsgálati kritériumok

Tekintettel arra, hogy jelenleg nincs olyan harmonizált szabvány, amely kifejezetten ezekre a termékekre vonatkozik, a piacfelügyeleti hatóságok és a műszaki szakértő megállapodtak abban, hogy a vizsgálati tervbe belefoglalják az IEC 60884-2-5:2017 szabvány Háztartási és hasonló célú konnektorok és aljzatok - 2-5. rész követelményeit: Az adapterekre vonatkozó különleges követelmények (az AA mellékletet tartalmazó utazási adapterek). Ezt a szabványt az IEC 60884-1:2002, 1:2006-os és 2:2013-as módosítással együtt kell használni.

Háztartási és hasonló célú csatlakozók és aljzatok. 1. rész: Általános követelmények A mintavételezett termékeket a 2. táblázatban felsorolt pontok alapján tesztelték.

A laboratóriumi vizsgálatokon kívül a piacfelügyeleti hatóságok a nemzeti nyelv(ek)en a kísérő figyelmeztetéseket, jelöléseket és használati utasításokat is ellenőrizték.

A műszaki szakértő készített egy, a főbb követelményeket tartalmazó ellenőrzőlistát, hogy további útmutatást nyújtson a piacfelügyeleti hatóságoknak.

2. táblázat – Vizsgálati terv

IEC 60884-2-5:2017 szabvány Háztartási és hasonló célú csatlakozók és aljzatok. 2-5. rész: Az adapterekre vonatkozó különleges követelmények

SZABVÁNPONT	KÖVETELMÉNY
6	Értékelések
7	Osztályozás
8	Jelölés
9	A méretek ellenőrzése
10	Védelem áramütés ellen
11	Földelés
14	Az adapterek felépítése
17	Szigetelési ellenállás és elektromos szilárdság
18	A földelő érintkezők működése
22	A csatlakozó kihúzásához szükséges erő
24	Mechanikai szilárdság
25	Hőállóság
28	A rendellenes hővel, tűzzel és kúszóáramút-képződés szembeni ellenálló képesség (a CASP2022 esetében nem végeztek kúszóáramút-képződés szembeni ellenálló képesség vizsgálatokat)

## 2. Mintavétel és vizsgálat

### 2.1. Mintavételi eloszlás és mintavételi csatornák

A mintavételt az egyes piacfelügyeleti hatóságok által lebonyolított előválogatás alapján, az egyes piacok sajátosságaival összhangban végezték el. A piacfelügyeleti

hatóságok összesen 73 mintát gyűjtöttek és küldtek el a laboratóriumba vizsgálatra. A mintavételre online (16%) és fizikai üzletekben (84%) egyaránt sor került.

3. táblázat – A részt vevő piacfelügyeleti hatóságok által begyűjtött minták száma

ORSZÁG	MSAW	EGYSZERŰ UTAZÁSI ADAPTER	UNIVERZÁLIS UTAZÁSI ADAPTER
Ciprus	Fogyasztóvédelmi szolgálat, Energiaügyi, Kereskedelmi és Ipari Minisztérium	4	3
	Elektromos és Mechanikai Szolgáltatások Főosztálya, Közlekedési, Hírközlési és Munkák Minisztériuma	1	7
Finnország	Finn Biztonsági és Vegyi anyag-ügynökség (Tukes)	3	4
Franciaország	Vám- és jövedéki főigazgatóság	2	0
Írország	Versen- és Fogyasztóvédelmi Bizottság	4	6
Lengyelország	Versenyhivatal és Fogyasztóvédelmi Hivatal	8	4
Málta	Máltai Versen- és Fogyasztóvédelmi Hatóság	4	5
Németország	Düsseldorf Körzeti Kormányzat	1	2
	Kölni Körzeti Kormányzat	3	2
Svédország	Svéd Nemzeti Elektromos Biztonsági Hivatal	7	3
<b>ÖSSZESEN</b>		<b>37</b>	<b>36</b>

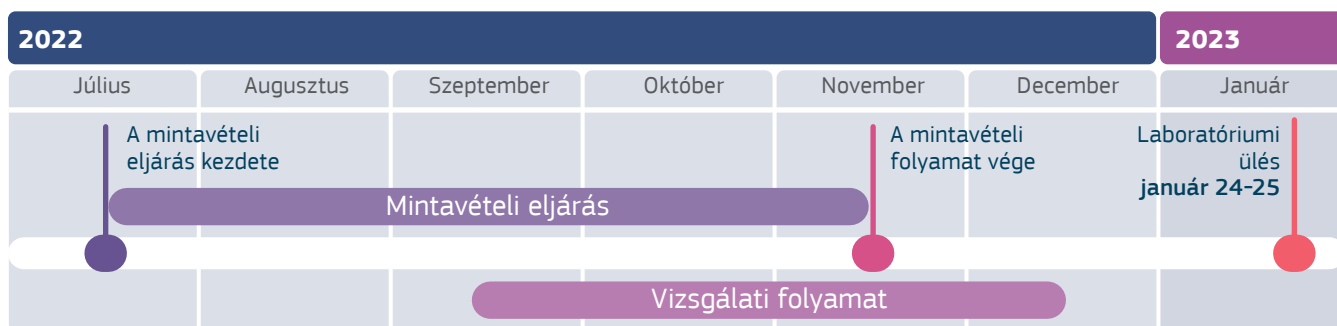
## 2.2. Vizsgálati folyamat

Az e tevékenységet végző vizsgáló laboratóriumot 2022 májusában indított pályázati eljárás keretében választották ki. Az ajánlattételi felhívást az EU/EGT 54 laboratóriumának küldték el, amelyeket a projektcsoporthoz laboratóriumi bevonási stratégiája alapján azonosítottak. Minden laboratóriumot arra kértek, hogy nyújtsanak be egy ajánlatot, amely tartalmazza a pályázati dokumentációban említett elemeket, például az árképzésre vonatkozó részletes információkat, valamint a tanúsítást igazoló dokumentumokat, a szakértők vonatkozó tapasztalatát és a vizsgálati jelentéseket. Négy laboratórium nyújtott be ajánlatot a megadott határidőn belül. Az ajánlat teljessége és versenyképessége alapján három laboratóriumot válogattak elő, és hívták meg őket egy interjúra, hogy az ajánlatukról további megbeszéléseket folytassanak. A közbenső találkozáson

a piacfelügyeleti hatóságoknak összehasonlító elemzéseket mutattak be a laboratóriumoktól kapott ajánlatok technikai minőségéről és pénzügyi szempontjairól. A piacfelügyeleti hatóságok az ajánlatuk minősége és pénzügyi versenyképessége alapján választották ki azt a laboratóriumot, amelyik a legmagasabb végső pontszámot kapta.

A laboratórium kiválasztását követően a piacfelügyeleti hatóságok 2 hónapot kaptak a minták összegyűjtésére és a laboratóriumba való beküldésére. A mintavételi eljárást kiterjesztették, hogy a piacfelügyeleti hatóságok további termékeket is mintavételezhessenek. A vizsgálati folyamat során nem volt késés, és az 2022. december 12-án fejeződött be. A laboratóriumi ülésre 2023. január 24-én és 25-én került sor.

1. ábra – A mintavételi és vizsgálati folyamat idővonala



## 3. Vizsgálati eredmények

### 3.1. A vizsgálati eredmények és a legfontosabb megállapítások áttekintése

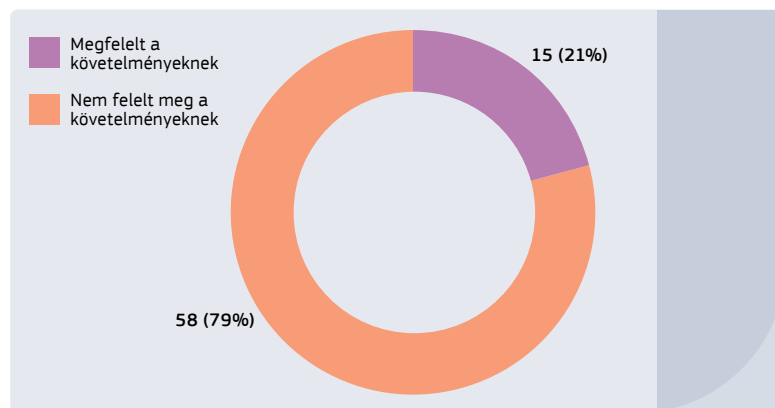
A laboratórium által vizsgált 73 mintából összesen 15 felelt meg a végleges vizsgálati tervben meghatározott valamennyi követelménynek, amint azt a 2. ábra mutatja.

A minták többségét (84%) fizikai üzletekben vásárolták. A kiskereskedelmi csatornán alapuló teszteredményekben nem volt jelentős különbség: az online gyűjtött minták 83%-a és a fizikai üzletekben gyűjtött minták 79%-a nem felelt meg a vizsgálati terv követelményeinek.

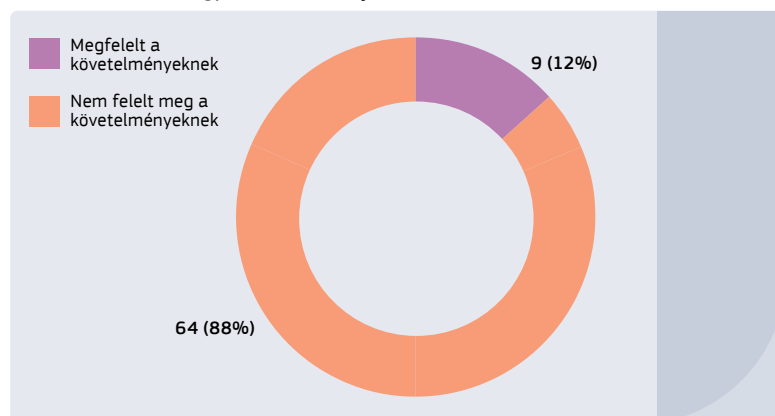
A piacfelügyeleti hatóságok a nemzeti nyelvükön (nyelveiken) a figyelmeztetések, jelölések és utasítások ellenőrzését végezték el. A 73 mintából 62 nem felelt meg a követelményeknek. A leggyakoribb nem megfelelési problémák a következők voltak: a figyelmeztetések, jelölések és utasítások nem a hivatalos nyelven történő feltüntetés; nem volt feltüntetve kijelölt kapcsolattartó; hiányzó típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy más félrevezető jelölés.

Ha mind a laboratórium által elvégzett vizsgálatokat, mind pedig a piacfelügyeleti hatóságok által végzett figyelmeztetések, jelölések és utasítások ellenőrzését figyelembe vesszük, összesen 64 minta nem felelt meg legalább az egyik követelménynek.

2. ábra – Összesített vizsgálati eredmények (figyelmeztetések, jelölések és utasítások nélkül) (N=73)



3. ábra – Összesített vizsgálati eredmények (beleértve a figyelmeztetések, jelöléseket és utasításokat) (N=73)



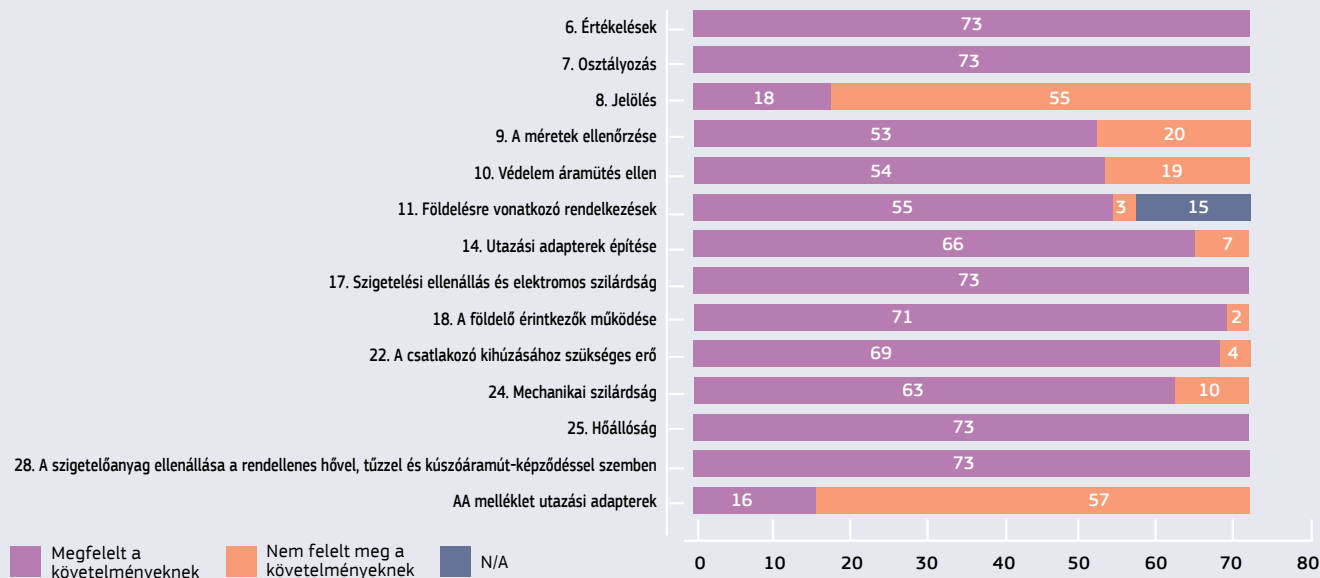
## 3.2. Eredmények az előírás pontjai szerint

Az IEC 60884-2-5:2017 szabvány egyes pontjait vizsgálva, a követelményeknek nem megfelelő minták különösen nagy számban fordultak elő a 8. pont (Jelölés), valamint a 9. pont (Méretek ellenőrzése) és a 10. pont (Áramütés elleni védelem)

között. 73 utazási adapterből 57 nem felelt meg az AA. melléklet utazási adapterekre vonatkozó követelményeinek.

Az 4. ábra részletesebb áttekintést nyújt a vizsgálati eredményekről pontonként.

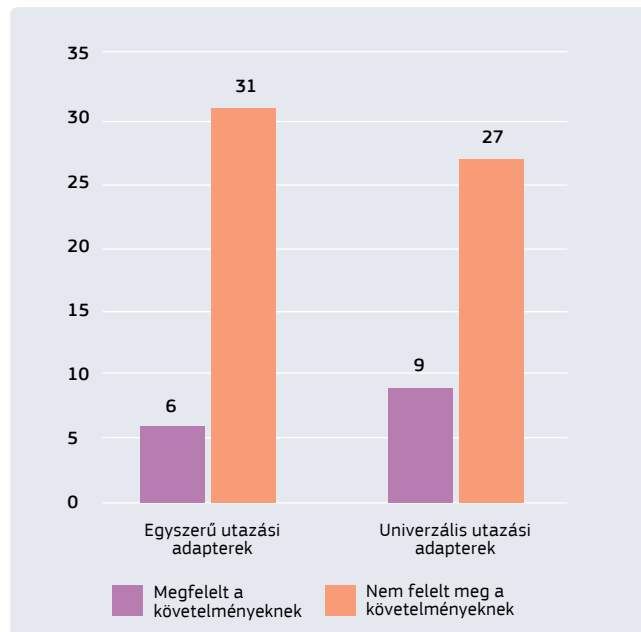
4. ábra – Vizsgálati eredmények pontonként (N=73)



## 3.3. Eredmények terméktípusonként

Az egyszerű utazási adaptereknél volt a legnagyobb nem megfelelési arány a követelményeket illetően. Az egyszerű utazási adapterek 84%-a és az univerzális utazási adapterek 75%-a nem felelt meg a vizsgálati terv legalább egy követelményének.

5. ábra – Vizsgálati eredmények termékkategóriánként (N=73)



## 3.4. A vizsgálati eredményekre vonatkozó következtetések

### Villamossági és mechanikai vizsgálatok

A vizsgálati eredmények szerint a 73 vizsgált mintából 58 nem felelt meg a vonatkozó biztonsági szabvány követelményeinek legalább egy pont alapján. Összességében ez magas hibaarány, és a nem megfelelés számos problémája komoly kockázatot jelenthet a fogyasztók számára.

A követelményeknek nem megfelelő minták túlnyomó többsége a kivitelezés módjával kapcsolatos hibákat mutatott. Az észlelt leg súlyosabb problémák a következők:

a) **A feszültség alatt álló dugaszolók hozzáférhetősége.**

Az utazási adapter feszültség alatt álló dugaszolóinak megérintése áramütés kockázatának teszi ki a használót. A feszültség alatt álló dugvillák a csatlakozók azon a része, amely az elektromos áramot vezeti, és általában fémből készülnek. Amikor az utazási adaptert bedugja egy aljzatba, ezek a dugvillák csatlakoznak az elektromos hálózathoz. A dugvilláknak szorosan kell illeszkedniük a csatlakozóhoz, hogy a felhasználó ne érhesse hozzájuk a csatlakozó használata közben. Ha azonban az utazási adapter tervezése vagy kivitelezési formája hibás, előfordulhat, hogy a dugvillák nem záródnak be teljesen.

b) **Nem megfelelően működő vagy hiányzó záróelemek.**

Ez azt jelenti, hogy a feszültség alatt álló dugvillák nincsenek megfelelően védve, így a fogyasztók, különösen a gyermekek, fémtárgyakat dughatnak a csatlakozóaljzat érintkezőibe, így pedig fennáll annak a kockázata, hogy a feszültség alatt álló részeket megérintsék, és áramütést kapjanak.

c) **Túlmelegedés az adapter belsejében.** Néhány termék aljzatának érintkezői nagyon lazán fogták a készülék csatlakozóját, ami az adapter belsejében a túlmelegedés veszélyéhez vezetett. Ez a túlmelegedés megolvaszthatja a környező műanyag szigetelést, így a benne lévő feszültség alatt álló elektromos alkatrészek szabadon maradnak.

d) **Nem megfelelő földelési intézkedések.** Egyes minták egyáltalán nem mutatták földelésre utaló jelet, de volt lehetőség olyan csatlakozó típusok használatára, amelyeket kizárólag földelést igénylő készülékekhez használnak. A földelés egy olyan megoldás, amely hozzátevéleges védelmet nyújt, ha az adapterhez csatlakoztatott készülék elektromos károsodást szenved. Más, látszólag földeléssel biztosított, minták a vizsgálatok során hibákat mutattak a földelési áramkörökben.

Az egyik pozitív eredmény az volt, hogy a gyúlékony anyagok kimutatására szolgáló vizsgálatok szerint a **mintákban egyetlen műanyag alkatrész sem** gyulladt ki. Ez a szempont jelentős előrelépés a Koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP)-projektekben korábban tesztelt más olcsó termékekhez (például kábelekhöz és töltőkhöz) képest.

### Figyelmeztetések, jelölések és használati utasítások

A piacfelügyeleti hatóságok a nemzeti nyelvükön (nyelveiken) a figyelmeztetések, jelölések és utasítások ellenőrzését végezték el. Az ellenőrzések során kiderült, hogy a minták 85%-a nem felelt meg a követelményeknek. A leggyakoribb nem megfelelési problémák a következők voltak: a figyelmeztetések, jelölések és utasítások nem a hivatalos nyelven történő feltüntetése; nem volt feltüntetve kijelölt kapcsolattartó; hiányzó típus-, tétel- vagy sorozatszám.

Az utazási adaptereket csak ideiglenes használatra tervezték, és fontos, hogy a fogyasztók minden szükséges információval rendelkezzenek ahhoz, hogy megértsék, hogyan használhatják azokat biztonságosan. A fogyasztókat figyelmeztetni kell, ha egy adapter lehetővé teszi egy bizonyos feszültségre tervezett készülék csatlakoztatását egy másik ország elektromos rendszeréhez, de nem alakítja át a feszültséget. A tesztelt utazási adapterek egyike sem volt feszültségátalakításra tervezve, de néhányuknál hiányzott a szükséges figyelmeztetés.

Ezenkívül egyes termékeknél nem volt feltüntetve a gyártó vagy a beszállító. Az ilyen jellegű információk hiánya megnehezíti a piacfelügyeleti hatóságok számára az intézkedések meghozatalát. Ha például visszahívási közleményt tesznek közzé, a fogyasztóknak pontosan tudniuk kell, hogy melyik termékről van szó.





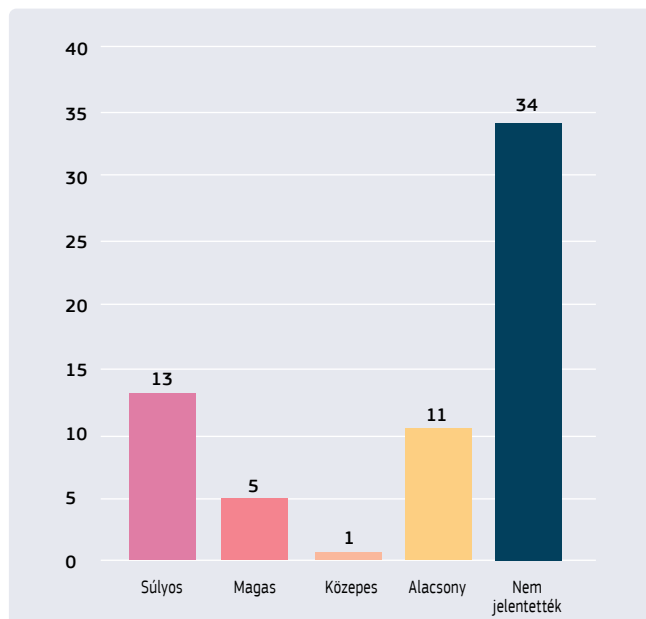
## 4. Kockázatértékelések és intézkedések

### 4.1. Kockázatértékelési eredmények

Az univerzális utazási adapterek csak akkor hozhatók forgalomba, ha megfelelnek a Kisfeszültségű irányelv (2014/35/EU) (LVD)<sup>2</sup> meghatározott biztonsági követelményeknek. Az egyszerű adaptereknek meg kell felelniük az Általános termékbiztonsági irányelv (2001/95/EK) (GPSD)<sup>3,4</sup> követelményeinek. Annak értékelésekor, hogy egy termék kockázatot jelent-e, a megközelítésnek az (EU) 2019/417 határozaton (a RAPEX-iránymutásokon<sup>5</sup>) kell alapulnia. A kockázatértékelések kidolgozásához a piacfelügyeleti hatóságok az Európai Bizottság (EC) által kezelt Kockázatértékelési iránymutatási eszközt (RAG<sup>6</sup>) használták.

A 6. ábra a követelményeknek nem megfelelő minták kockázati szintjeit mutatja (a piacfelügyeleti hatóságok által végzett kockázatértékelés alapján).

6. ábra – A minták kockázati szintjeinek áttekintése amelyek nem feleltek meg a követelményeknek (N=64)



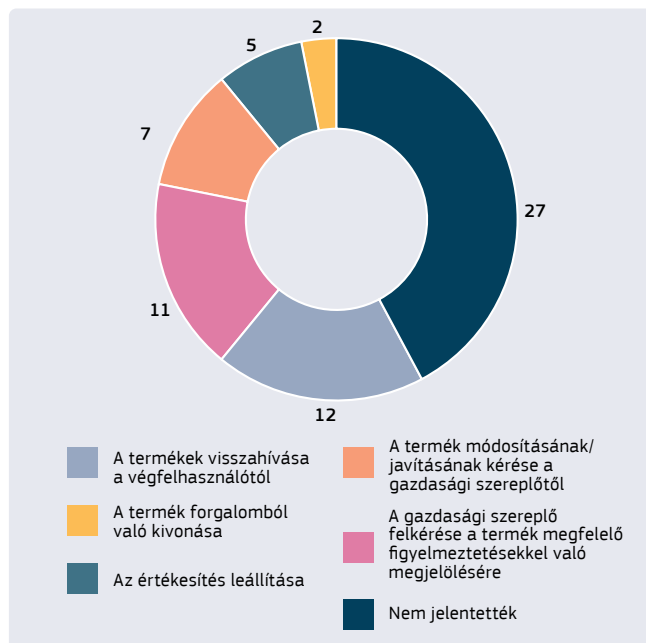
### 4.2. Korrekciós intézkedések

A vizsgálati eredmények és az elvégzett kockázatértékelések alapján a piacfelügyeleti hatóságok döntenek arról, hogy milyen korrekciós intézkedést kell hozni azon termékekkel kapcsolatban, amelyek nem felelnek meg az uniós jogszabályoknak és/vagy az alkalmazandó szabványoknak, hogy a veszélyes termékek ne jelenhessenek meg az európai egységes piacon. A 7. ábra a vizsgálati követelményeknek nem megfelelő termékekkel kapcsolatban hozott korrekciós intézkedéseket mutatja be.

Továbbá, ha súlyos kockázatot azonosítanak, a piacfelügyeleti hatóságok jogilag kötelesek bejelentést tenni a Európai Unió Gyors Tájékoztatási rendszerében (az Általános termékbiztonsági irányelv (2001/95/EC) 12. cikkének (1) bekezdése szerint). A RAPEX-iránymutások<sup>7</sup> a súlyosnál kisebb kockázatot jelentő termékekkel szemben hozott intézkedésekről szóló értesítések benyújtását is ajánlják.

A közös tesztelési kampány által kiváltott intézkedéseket követően 2023. április 14-ig hat termékre vonatkozóan érkezett bejelentés az Európai Unió Gyors Tájékoztatási Rendszerről (Safety Gate), hét termékre vonatkozóan pedig folyamatban van a bejelentés.

7. ábra – A követelményeknek nem megfelelő minták esetében elfogadott intézkedések (N=64)



<sup>2</sup> EUR-Lex - 32014L0035 - HU - EUR-Lex (europa.eu)

<sup>3</sup> EUR-Lex - 32001L0095 - HU - EUR-Lex (europa.eu)

<sup>4</sup> Az általános termékbiztonságról szóló (EU) 2023/988 rendelet 2023. május 23-án jelent meg a Hivatalos Lapban:

EUR-Lex - 32023R0988 - HU - EUR-Lex (europa.eu). A rendelet 2023. június 12-én lép hatályba és 2024. december 13-ától alkalmazandó.

<sup>5</sup> A Bizottság (EU) 2019/417 végrehajtási határozata (november 8.)... - EUR-Lex (europa.eu)

<sup>6</sup> RAG ECL V10 (europa.eu)

<sup>7</sup> EUR-Lex - 4390682 - HU - EUR-Lex (europa.eu)

## 5. Következtetések és ajánlások

### 5.1. Következtetések

Összességében a tevékenység eredménye magas hibaarányt mutatott: a mintában szereplő utazási adapterek 79%-a nem felelt meg a vizsgálati tervben meghatározott követelmények legalább egyikének.

A tesztelési kampány során számos, az áramütés kockázatát növelő nem megfelelést tártak fel, többek között a következőket: hiányzó vagy nem hatékony záróelemek; feszültség alatt álló dugvillák; nem megfelelő földelési intézkedések.

Valamennyi minta megfelelt a 28. pont (Rendellenes hő- és tűzállóság) követelményeinek, mivel egyik mintában sem volt olyan műanyag alkatrész, amely valószínűleg kigyulladhatott volna. Ez pozitív fejlődést mutat, ha összehasonlítjuk az eredményeket az elektromos készülékekre összpontosító korábbi Koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP)-projektek eredményeivel (CASP2019 a töltőkről<sup>8</sup> és CASP2020 a kábelekről<sup>9</sup>).

Továbbá a piacfelügyeleti hatóságok által a nemzetük nyelvén, nyelv(ein) kiadott figyelmeztetések, jelölések és utasítások

ellenőrzése azt mutatta, hogy 85%-uk nem felelt meg a követelményeknek. Ezek fontos részét képezik minden termék kockázati profiljának, mivel a fogyasztók számára fontos információkat nyújtanak az utazási adapterek biztonságos használatáról.

Az összes olyan minta, amely nem felelt meg a villamossági és mechanikai vizsgálatok követelményeinek, legalább egy, a figyelmeztetésekkel, jelölésekkel és utasításokkal kapcsolatos problémát mutatott.

A piacfelügyeleti hatóságok hat Európai Uniós Gyors Tájékoztatási Rendszer (Safety Gate) értesítést adtak ki a Termékspecifikus tevékenységek (PSA) eredménye alapján (hét értesítés még függőben van), és felszólította a gazdasági szereplőket, hogy vonják ki a termékeket a piacról, hívják vissza a végfelhasználóktól, vagy állítsák le az értékesítést, ha a termékek értékelése szerint súlyos, magas vagy közepes kockázatot jelentenek.



### 5.2. Ajánlások az érintettek számára

Az alábbi ajánlások a vizsgálati folyamat eredményein és a projekt során a piacfelügyeleti hatóságok között folytatott megbeszéléseken alapulnak.

#### For consumers

**Csak megbízható kiskereskedelmi csatornákon vásároljon utazási adaptereket.**

Figyelmesen **olvassa el és kövesse a figyelmeztetéseket, jelöléseket és utasításokat.**

Ha Európában vásárol, ellenőrizze, hogy az utazási adapteren az **Európai Unióban letelepedett jogi személy neve és fizikai címe** szerepel-e. Az utazási adapterrel kapcsolatos biztonsági probléma vagy hiba esetén az Európai Unióban letelepedett jogi személyt lehet felelőssé tenni, akihez a szükséges támogatás és segítségnyújtás érdekében lehet fordulni.

Győződjön meg róla, hogy az adapter **megfelelően van bedugva a fali aljzatba, és a készülék megfelelően van bedugva az adapterbe.**

**Az utazási adapterek csak ideiglenes használatra alkalmasak.**

**Ne terhelje túl az adaptereket,** és győződjön meg arról, hogy **a hálózati tápellátás megfelel a készüléknek.**

Lehetőleg ne használja az utazási adapterek, ha azok sérültek.

#### Az európai és nemzeti hatóságok számára

**Továbbra is összpontosítsanak az utazási adapterekre.** Ez a tevékenység és a korábbi Koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP)-projektek az ilyen típusú termékek esetében hibák sorát mutatták. A Koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP)-projektkben részt vevő piacfelügyeleti hatóságokat arra ösztönzik, hogy a projekt hatásának és elérhetőségének maximalizálása, valamint a fogyasztók biztonságának növelése érdekében terjesszék az eredményeket az EU/EGT-szerte.

**Legyen tisztában a figyelmeztetések, jelölések és utasítások követelményeivel, és végezze el a kezdeti ellenőrzéseket.**

Minden utazási adapteren fel kell tüntetni egy európai kapcsolattartó pont helyes nevét és postai címét, valamint a nem biztonságos utazási adapterek visszahívását segítő megfelelő nyomkövethetőségi információkat (egy weboldal nem elegendő a kapcsolattartó pont címének megadásához).

Számos követelményt a hatóságok maguk is ellenőrizhetnek laboratórium bevonása nélkül (pl. jelölések/utasítások, szigetelés nélküli dugvillák, záróelemek hiánya, egyfázisú behelyezés).

<sup>8</sup> <https://ec.europa.eu/safety-gate/#/screen/pages/caspChargers>

<sup>9</sup> <https://ec.europa.eu/safety-gate/#/screen/pages/casp2020Cables>

## Gazdasági szereplők számára

**Legyen tisztában az alkalmazandó jogszabályokkal, és tegyen lépéseket annak ellenőrzésére, hogy a termékeket megfelelően tesztelték-e.**

Tegyen meg minden szükséges óvintézkedést annak érdekében, hogy a termékek teljes mértékben megfeleljenek a Kisfeszültségű irányelv (2014/35/EU) (LVD), az Általános termékbiztonsági irányelv (2001/95/EK) (GPSD) és az alkalmazandó szabványok követelményeinek. Minden szereplőnek tisztában kell lennie az ellátási láncban betöltött szerepével, és teljesítenie kell az általa forgalmazott termékek biztonságával kapcsolatos kötelezettségeit.

**Ismerje a beszállítóját.** Ellenőrizze és hitelesítse a beszállító személyazonosságát, akikkel üzletel.

**Értse a figyelmeztetéseket, jelöléseket és utasítások fontosságát.** A hiányos figyelmeztetések, jelölések és utasítások különös kockázatot jelentenek, mivel bármely elektromos termék helytelen használata sérülésekhez vezethet.

## Szabványügyi szervezetek esetében

**Tegye a fogyasztók számára barátabbá a kiásott utazási adapterekre vonatkozó követelményeket.** Nincs követelmény annak biztosítására, hogy a készüléken szerepeljen egy arra vonatkozó jelzés, hogy az adapter nem biztosítja a földelést, ha I. osztályú készüléket csatlakoztatnak hozzá. Amennyiben a konstrukciós követelmények nem tudják ezt megakadályozni (pl. BS 1363 csatlakozók esetében), akkor olyan követelményt kell előírni, amely biztosítja, hogy megfelelő figyelmeztetést tartalmazzon.

**A szabványoknak tartalmazniuk kell egy olvashatósági követelményt.** A szabványok megengedik a formázott jelöléseket, de a kontrasztos színek hiánya miatt gyakran nehéz őket elolvasni. Ráadásul ezek kis méretű termékek, és a rendelkezésre álló hely korlátozott, ennek következtében egyes szövegek nagyon kicsik és nehezen olvashatók.

**Tisztázza az USB-portra és a földelésre vonatkozó lefedettséget és követelményeket az utazási adapterekben.** Az adapter-szabvány tiltja a II. osztályú szimbólumot, de az EN 62368 szabvány előírja a II. osztályú USB-termékek esetében.



# 1. Mi az a CASP?

A koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP) az Európai Unió/Európai Gazdasági Térség országainak piacfelügyeleti hatóságai számára az együttműködést és az egységes piacon forgalomba hozott termékek biztonságának megerősítését teszik lehetővé.

## A koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP) 2022 hat Termékspecifikus és négy Horizontális tevékenységet tartalmaz.

A **Termékspecifikus tevékenységek** során olyan különböző típusú termékeket tesztelnek, amelyek kockázatot jelenthetnek a fogyasztók számára. A termékeket az érintett piacfelügyeleti hatóságok választják ki és gyűjtik össze, és egy közösen elfogadott vizsgálati terv alapján vizsgálják meg.



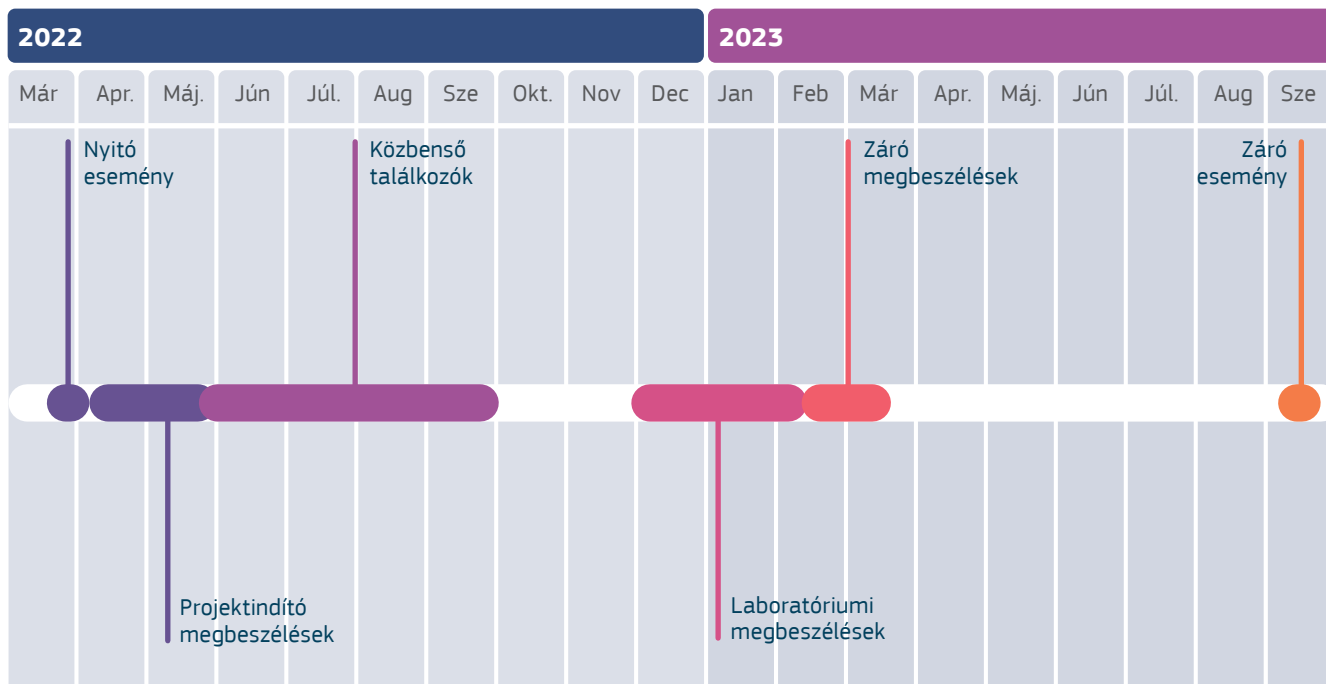
A **Horizontális tevékenységek** fórumot biztosítanak a piacfelügyeleti hatóságok számára az ötletek és a legjobb gyakorlatok cseréjéhez. Egy műszaki szakértő irányításával közös piacfelügyeleti megközelítéseket, eljárásokat és gyakorlati eszközöket dolgoznak ki.



## Szerepek és felelősségi körök



## 2. Termékspecifikus tevékenységek munkaterv



### Folyamatos belső kommunikáció a Wiki Confluence platformon keresztül

KEZDET	MINTAVÉTEL ÉS VIZSGÁLAT	JELENTÉSTÉTEL	KÜLSŐ KOMMUNIKÁCIÓ
Másodelemzés	Laboratóriumok pályázati eljárásai	Kockázatértékelés	Kommunikációs eszköztár kidolgozása
Feltérképező interjúk	Laboratórium kiválasztása és szerződéskötés	A piacfelügyeleti hatóságok által elfogadott intézkedések koordinálása	Kommunikációs üzenetek kidolgozása
Vizsgálati tervezet és mintavételi terv	Mintavétel és szállítás	Zárójelentések elkészítése	Kommunikációs kampány indítása
Laboratóriumok feltérképezése	Vizsgálati folyamat és vizsgálati jelentések	A minták ártalmatlanítása vagy a piacfelügyeleti hatóságoknak történő visszaküldése	A hatás értékelése



## 3. Termékspecifikus tevékenységek Eszközök és folyamatok

0

### A koordinált termékbiztonsági tevékenységeket (CASP) megelőző folyamat

Az Európai Bizottság Jogérvényesülési és Fogyasztópolitikai Főigazgatósága (DG JUST) a termékkategóriák kiválasztása érdekében prioritásokat határoz meg. A hat koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP) 2022 termékkategóriát a részt vevő piacfelügyeleti hatóságok a Jogérvényesülési és Fogyasztópolitikai Főigazgatóság (DG JUST) által szervezett konzultáció során választották ki.

1

### A vizsgálati és mintavételi tervek validálása

A műszaki szakértők a piacfelügyeleti hatóság visszajelzései és a rendelkezésre álló költségvetés alapján készítik el a terveket. A tervezeteket a projektindító megbeszéléseken mutatják be, majd a piacfelügyeleti hatóságok a Wiki segítségével finomhangolják és validálják azokat.

2

### Laboratóriumok kiválasztása

A vállalkozó csapata feltérképezi a laboratóriumokat, és az árak és egyéb információk összegyűjtése céljából felveszi velük a kapcsolatot. A projektindító megbeszélést követően elindul a pályázati eljárás, és az ajánlatokat értékelik. A közbenső találkozón a részt vevő piacfelügyeleti hatóságok eldöntik, hogy melyik laboratóriumot választják.

3

### A minták gyűjtése és szállítása

A piacfelügyeleti hatóságok nemzeti piacokról összegyűjtik, és egy kodifikációs fájlban nyilvántartásba veszik a vonatkozó mintákat. Az előzetes ellenőrzések elvégzése után a piacfelügyeleti hatóságok elküldik a mintákat a laboratóriumba.

4

### Vizsgálat és a vizsgálati jelentések átadása

A laboratórium az elfogadott vizsgálati tervnek megfelelően megvizsgálja a mintákat, és a vizsgálati jelentéseket feltölti a Wikibe. A piacfelügyeleti hatóságok szükség esetén pontosítást kérnek, és jóváhagyják a jelentéseket.

5

### Kockázatértékelés

A műszaki szakértő és a piacfelügyeleti hatóságok a laboratóriumi megbeszélésen kiválasztott minták alapján forgatókönyveket dolgoznak ki, és elemzik a kockázatokat. A piacfelügyeleti hatóságok kockázatértékelést végeznek minden, a jogi követelményeknek meg nem felelő mintán.

6

### A forgatókönyvek feltöltése a Kockázatértékelési iránymutatási eszközbe

A projekt során kidolgozott forgatókönyveket feltöltik a Kockázatértékelési iránymutatási eszközbe.

7

### A piacfelügyeleti hatóságok által elfogadott intézkedések

A piacfelügyeleti hatóságok megfelelő intézkedéseket hoznak a kérdéses termékekkel kapcsolatban, és jelentik azokat az Európai Unió Gyors Tájékoztatási Rendszernek (Safety Gate).

8

### Külső kommunikáció

A külső kommunikációs tevékenységek a záró eseményen veszik kezdetüket. Ezt egy 2-3 hetes páneurópai kommunikációs kampány követi.

### Eszközök

A fogyasztóknak és az általános közönségnek szóló **audiovizuális klipek** készülnek minden egyes Termékspecifikus tevékenységhez, és a teljes koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP) 2022 projekthez.

A koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP) 2022 projekthez, az egyes Termékspecifikus tevékenységeihez gazdasági szereplőknek szóló **infografikák** készülnek.

Az egyes tevékenységekről és a koordinált termékbiztonsági tevékenységek (CASP) 2022 projektről **zárójelentések** készülnek. A zárójelentéseket az összes hivatalos uniós nyelvre, valamint norvég és izlandi nyelvre lefordítják.

### Csatornák

A kommunikációs anyagot a következő csatornákon terjesztik:

- [Az EB koordinált termékbiztonsági tevékenységek \(CASP\) honlapja](#)
- A piacfelügyeleti hatóságok nemzeti kommunikációs csatornái
- Az érintett sajtó és más érdekelt felek

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Directorate-General for Justice and Consumers  
Directorate Consumers  
Unit E.4 Product Safety and Rapid Alert System  
E-mail: [JUST-RAPEX@ec.europa.eu](mailto:JUST-RAPEX@ec.europa.eu)

Az Európai Bizottság nem tehető felelőssé a kiadvány további felhasználásából eredő következményekért.

### © európai Unió, 2023

Az Európai Bizottság dokumentumainak további felhasználása a bizottsági dokumentumok további felhasználásáról szóló, 2011. december 12-i 2011/833/EU bizottsági határozat (HL L 330, 2011.12.14., 39. o.) alapján történik. Ellenkező értelmű megjegyzés hiányában e dokumentum további felhasználása a Creative Commons Nevezd meg! 4.0 nemzetközi (CC BY 4.0) licenc alapján engedélyezett (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). Ez azt jelenti, hogy a további felhasználás a forrás megfelelő megnevezésével és az esetleges változtatások feltüntetésével megengedett.

A nem az Európai Unió tulajdonában lévő elemek felhasználása vagy sokszorosítása érdekében közvetlenül a szerzői jog tulajdonosához kell engedélyért fordulni.

Az EUROPA portál tájékoztatással szolgál az Európai Unióról az EU összes hivatalos nyelvén:  
[https://europa.eu/european-union/index\\_hu](https://europa.eu/european-union/index_hu)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala

Luxembourg: Az Európai Unió Kiadóhivatala, 2023

PDF ISBN 978-92-68-03753-9 doi:10.2838/208532 DS-03-23-174-HU-N